This document was translated from English by machine and may contain mistakes. The English original is at https://www.novaracg.com/2026/06/01/the-hidden-workforce-behind-sign-language-ai/.

Cov Neeg Ua Haujlwm Zais Cia Tom Qab Sign Language AI

Heather Grizzle · June 1, 2026

Cov neeg ua haujlwm zais cia tom qab AI lus piav tes suav nrog cov neeg Deaf ua haujlwm tshaj lij, cov neeg sau cim, cov neeg txhais lus, thiab cov kws tshawb fawb uas lawv txoj haujlwm yog lub hwj huam ntawm cov thev naus laus zis pab kom nkag tau txais.

Cov Ntsiab Lus

1. Cov Neeg Nyob Tom Qab Tus Avatar
2. Lus Teem Tes Tsis Yog Khoom Thawj Zaug Siv Li
3. Lub Ntiaj Teb Kev Ua Lag Luam Tshiab Rau Cov Ntaub Ntawv Lus Teem Tes
4. Vim Li Cas Cov Pab Pawg Saib Xyuas Kev Yuav Khoom Yuav Tsum Xav Txog
5. Theem Tom Ntej Ntawm Kev Tswj Xyuas Kev Nkag Mus Tau

Cov Neeg Nyob Tom Qab Tus Avatar

Kev sib tham rau pej xeem txog kev siv cuab yeej ntse (artificial intelligence) rau lus teem tes feem ntau yog raws li kev qhia ua piv txwv. Cov neeg tuaj saib rooj sib tham pom cov avatar zoo li tib neeg tiag txhais cov lus tshaj tawm ua lus teem tes. Cov chaw saib xyuas kev thauj mus los qhia txog cov kev sim kev nkag mus tau nyob hauv cov tshav dav hlau thiab chaw nres tsheb ciav hlau. Cov tuam txhab tsim khoom ntse qhia txog cov phiaj xaij, tswv yim tsim khoom kawm ntse (machine learning), thiab kev cog lus txog kev nkag mus tau ntau zog dua. Cov dab neeg tshwm sim yog txog kev tshawb tsim tshiab, kev ua haujlwm ntawm khoom siv, thiab kev txhim kho thev naus laus zis.

Yam feem ntau tsis muaj nyob hauv kev sib tham ntawd yog cov neeg ua haujlwm uas ua rau cov qhov system no muaj tau.

Ua ntej tus avatar lus teem tes yuav tshwm sim rau pej xeem saib, tau muaj ntau txhiab teev ntawm kev ua haujlwm ntawm tib neeg twb tau siv rau kev tsim cov ntaub ntawv (datasets), cov qauv lus, cov txheej txheem kuaj xyuas, thiab cov kev ntsuas zoo uas yuav tsum tau muaj los txhawb thev naus laus zis. Cov qhov system AI ua lus teem tes tsis tshwm sim ncaj qha los ntawm kev tsim software xwb. Lawv tau tsim los ntawm kev koom tes ntawm cov lus teem tes ntawm cov Deaf signers, cov neeg txhais lus, cov kws tshawb fawb, cov neeg sau ntsiab lus, cov kws paub txog kev nkag mus tau, cov neeg ua yeeb yam motion capture, thiab cov kws pab txhawb lus uas lawv txoj haujlwm feem ntau tseem nyob deb ntawm cov koom haum uas thaum kawg yuav khoom ntawv thev naus laus zis ntawd.

Rau cov pab pawg saib xyuas kev yuav khoom uas tab tom ntsuas cov khoom siv AI ua lus teem tes, kev nkag siab txog cov neeg ua haujlwm no zoo li tab tom tseem ceeb ntxiv. Thaum cov koom haum tab tom nthuav dav kev siv thev naus laus zis pab kom nkag mus tau nyob rau hauv cov kev thauj mus los, kev kho mob, tsev kawm ntawv, tsoomfwv lub chaw ua haujlwm, thiab cov chaw sib txuas lus hauv lag luam, cov lus nug txog kev ua haujlwm, kev tswj ntaub ntawv, txoj cai ntawm cov neeg koom tes, thiab kev saib xyuas ntev ntev tab tom hloov ntawm kev sib tham kawm ntawv mus rau qhov kev ua haujlwm tiag thiab txoj cai lij choj.

Qhov teeb meem tsis yog nyob ntawm seb lub system ua tau cov lus teem tes lawm xwb. Feem ntau, lus nug yog seb lub system twb tsim li cas, leej twg tau koom tes rau kev tsim tawm, cov neeg koom tes ntawd tseem muaj txoj cai dab tsi, thiab seb cov qauv tswj xyuas twb muaj lawm puas qhia tau tsim nyog rau tus nqi zoo tab tom tsim los ntawm cov khoom lus ntawm zej zog.

Lus Teem Tes Tsis Yog Khoom Thawj Zaug Siv Li

Feem ntau cov qhov system artificial intelligence yuav tsum siv cov ntaub ntawv loj heev. Nyob hauv ntau yam kev siv, qhov tseeb no tau lees paub lawm. Cov qauv siv ntawv sau tau qhia los ntawm cov ntaub ntawv sau ntau heev. Cov qauv siv duab yog siv ntau plhom daim duab. Cov qauv siv lus hais nyob ntawm cov ntaub cassette lus hais ntau heev.

Cov thev naus laus zis lus teem tes yuav tsum muaj ib yam txawv tag nrho

Tsis zoo li ntawv sau, cov lus teem tes muaj nyob ua cov lus pom tau nrog kev txav mus los, kev qhia ntsej muag, txoj cai nqes tes, sij hawm, suab paj huam, cov qauv sau lus, thiab kev coj noj coj ua. Kev sau cov yam ntawd yuav tsum tau muaj kev koom tes ntawm cov neeg paub lus teem tes zoo uas muab tau ntau tshaj li tsuas yog cov lus dawb dawb. Lawv muab piv txwv txog kev siv lus tiag, cov ntsiab lus tob, kev sib txawv raws thaj chaw, cov qauv sib tham, thiab kev coj ua uas tau tsim los ntau tiam neeg nyob hauv cov zej zog Deaf.

Vim li no, kev tsim cov AI lus teem tes feem ntau yuav tsum tau muaj kev koom tes ntawm tib neeg ntau heev. Yuav tsum tau muab cov duab yees ua ke. Yuav tsum tau muab cov lus teem tes sau ntsiab lus. Yuav tsum tau txheeb xyuas thiab faib cov yam ntsig txog lus. Yuav tsum tau ua kev sim kom pom qhov tseeb, kev nkag siab, thiab qhov tiag tiag. Cov qauv tshiab feem ntau yuav tsum tau muaj kev tshuaj xyuas ntxiv uas muaj cov neeg Deaf thiab cov kws paub tshwj xeeb koom.

Cov haujlwm no yog kev ua haujlwm. Lawv kuj tseem yog kev tsim tus nqi ntawm kev txawj ntse thiab kev coj noj coj ua

Txawm cov koom haum feem ntau tham txog cov ntaub ntawv (datasets) li yog khoom siv thev naus laus zis, cov ntaub ntawv lus teem tes kuj yog qhov chaw khaws cia kev txawj ntse ntawm tib neeg. Qhov txawv no tseem ceeb vim nws hloov kev sib tham los ntawm tsuas yog xav txog thev naus laus zis mus rau lus nug txog kev tswj xyuas, kev muaj tswvcuab, kev them nqi, thiab kev saib xyuas.

Lub Ntiaj Teb Kev Ua Lag Luam Tshiab Rau Cov Ntaub Ntawv Lus Teem Tes

Thaum kev nyiam ua lag luam rau AI lus teem tes tab tom nthuav dav, tau pib muaj ib lub zej zog thoob ntiaj teb tshwm sim txog kev sau ntaub ntawv, kev sau ntsiab lus, kev pab tswv yim txog lus, thiab kev pab kuaj xyuas. Cov tsev kawm ntawv theem siab, cov chaw tshawb fawb, cov tuam txhab tshiab, cov neeg muag khoom pab kom nkag mus tau, thiab cov tuam txhab pab ua haujlwm feem ntau tab tom koom tes rau kev tsim cov corpus lus teem tes thiab cov ntaub ntawv qhia kawm.

Cov qauv ntawm cov kev cog lus no txawv ntau heev. Qee cov project ua raws li kev koom tes nrog tsev kawm ntawv theem siab. Qee lwm cov yuav tsum siv cov neeg koom tes uas raug cog lus. Qee cov muaj kev cog lus koom tes ib zaug xwb. Qee lwm cov siv kev sib raug zoo ntev nrog cov kws pab tswv yim thiab cov neeg tshuaj xyuas. Ntau zaus, cov neeg koom tes tau txais nyiaj them rau qhov ua tiag tiag ntawm project tab sis tsis tas yuav tau koom tes rau kev txiav txim siab yav tom ntej txog seb yuav siv cov ntaub ntawv tau li cas.

Qhov kev sib txawv no tsim tau qhov sib txawv loj ntxiv ntawm kev them nqi haujlwm luv luv thiab kev tsim tus nqi ntev ntev

Ib tug neeg lus teem tes yuav tau txais nyiaj rau kev koom tes nyob hauv kev sau ntaub ntawv. Tom qab ntau xyoo, cov ntaub ntawv tshwm sim tuaj yuav txuas ntxiv txhawb cov khoom lag luam, cov kev cog lus tso cai, kev siv hauv lag luam loj, los sis kev tsim qauv tshiab yav tom ntej. Seb cov qauv them nqi twb muaj lawm puas qhia tau tsim nyog rau tus nqi txuas ntxiv ntawd tseem yog ib lub ntsiab lus tab tom raug sib tham ntau ntxiv nyob rau cov kws tshawb fawb, cov neeg pab txhawb kev nkag mus tau, thiab cov tswvcuab hauv zej zog Deaf.

> **IB CO LUS QHIA TXOG LUB HOM PHIAJ**
>
> Lub hom phiaj ntawm kev tsa cov lus nug no tsis yog xav qhia txog kev ua txhaum. Tab sis, nws yog kev lees paub tias AI lus teem tes coj los rau cov teeb meem kev tswj xyuas uas cov qauv yuav khoom uas twb muaj lawm tsis tau tsim los daws.

Cov koom haum uas yuav cov khoom siv no yuav pom tsawg txog qhov chaws ntawm cov ntaub ntawv qhia kawm, cov kev cog lus nrog cov neeg koom tes, cov qauv them nqi, los sis kev tswj xyuas ntaub ntawv. Txawm li ntawd los, cov yam no yuav tswj tau kev ntseeg siab ntawm pej xeem, kev lees paub ntawm zej zog, thiab kev nyob ruaj ntev.

Vim Li Cas Cov Pab Pawg Saib Xyuas Kev Yuav Khoom Yuav Tsum Xav Txog

Txij thaum ub los, kev yuav khoom pab kom nkag mus tau tau muab lub siab rau kev ua tau haujlwm. Cov neeg yuav khoom tau ntsuas seb ib qho kev daws teeb meem

puas ua tau raws li cov yam kev xav tau txog thev naus laus zis, txhim kho kev nkag mus tau, ua raws li txoj cai lij choj, thiab poob rau hauv cov nyiaj them tau. Kev siv cuab yeej ntse coj los rau ntxiv cov yam xav txog.

Cov koom haum tab tom raug thov kom ntsuas kev pom tseeb, kev piav qhia tau, kev txo qhov mob siab rau ib fab, kev tiv thaiv ntiag tug, kev tswj cybersecurity, thiab kev tswj qauv AI. AI lus teem tes ntxiv ib theem ntxiv rau qhov kev txheeb xyuas ntawd vim thev naus laus zis nyob ncaj qha ntawm cov kev koom tes txog lus los ntawm cov zej zog uas keeb kwm dhau los tau raug cais tawm ntawm kev txiav txim siab txog thev naus laus zis.

Ib pab pawg saib xyuas kev yuav khoom uas tab tom ntsuas AI lus teem tes yuav tsum nkag siab tsis yog tsuas yog seb lub system ua dab tsi, tab sis kuj yog seb nws tau tsim los li cas. Cov lus nug txog qhov chaws ntawm cov ntaub ntawv, kev koom tes ntawm cov neeg koom tes, cov txheej txheem kuaj xyuas, cov qauv tswj xyuas, thiab kev saib xyuas ntev ntev yuav los ua qhov tseem ceeb npaum li cov kev ntsuas qhov ua tau haujlwm thev naus laus zis.

Ib pab pawg saib xyuas kev yuav khoom uas tab tom ntsuas AI lus teem tes yuav tsum nkag siab tsis yog tsuas yog seb lub system ua dab tsi, tab sis kuj yog seb nws tau tsim los li cas.

Cov koom haum uas muaj feem yuav vam meej ntxiv nyob rau hauv qhov tsam no yuav yog cov uas ua tau qhov pom tseeb txog lawv cov txheej txheem tsim khoom thaum nyob ua ke nrog kev koom tes muaj txiaj ntsig nrog cov zej zog uas lawv cov lus yog lub hauv paus ntawm lawv cov khoom siv.

Theem Tom Ntej Ntawm Kev Tswj Xyuas Kev Nkag Mus Tau

Yav tom ntej ntawm AI lus teem tes yuav tsis raug txiav txim los ntawm kev txhim kho machine learning nkaus xwb. Kev tsim khoom tshiab hauv thev naus laus zis yuav tseem ceeb, tab sis kev txais yuav ntev ntev yuav nyob ntawm kev ntseeg siab npaum li kev txhim kho thev naus laus zis.

Kev ntseeg siab raug cuam tshuam los ntawm kev pom tseeb. Nws raug cuam tshuam los ntawm kev tswj xyuas. Nws raug cuam tshuam los ntawm seb cov zej zog raug cuam tshuam ntawd puas ntseeg tias lawv muaj feem koom tes tseem ceeb rau cov kev txiav txim siab uas tsim seb lawv cov lus, tus kheej, thiab cov khoom coj noj coj ua raug qhia li cas nyob hauv cov thev naus laus zis tshiab. Rau cov thawj coj hauv koom haum, lus nug tseem ceeb tab tom pom tseeb ntxiv. Qhov teeb meem tsis yog seb AI lus teem tes puas yuav txuas ntxiv txhim kho. Nws yeej yuav ua li ntawd. Lus nug tseem ceeb dua yog seb cov qauv tswj xyuas nrog rau kev txhim kho ntawd puas yuav hloov raws sij hawm sib npaug.

Thaum AI lus teem tes tau raug koom nrog rau hauv cov pej xeem kev tsim kho, chaw kho mob, cov tsev kawm ntawv, cov network kev thauj mus los, thiab cov phiaj xwm pab kom nkag mus tau nyob hauv chaw ua haujlwm, cov neeg txiav txim siab yuav ntsib kev ceev nrooj ntxiv los nkag siab tsis yog tsuas yog thev naus laus zis xwb, tab sis kuj yog lub zej zog ntawm tib neeg uas txhawb nws.

Tus avatar tej zaum yuav yog qhov pom tseeb tshaj plaws ntawm AI lus teem tes. Cov neeg ua haujlwm tom qab nws tej zaum thaum kawg yuav yog qhov tseem ceeb tshaj plaws.

TIPS

Know something about a sign language AI system that the public should know? Send it to tips@novaracg.com. Every tip is read by me and kept confidential. If you work in the UK, writing to us is not by itself a protected disclosure under the Public Interest Disclosure Act 1998, so before you share employer information, check your options with Protect (protect-advice.org.uk), the free whistleblowing advice line.

SUPPORT NCG

NCG does this work without vendor money, so our findings stay ours. If it has been useful to you, you can support NCG's independent work here. NCG is a for-profit company, not a charity. Contributions are not tax-deductible and buy no service or influence.

Yuav Hais Qhov Chaw Li Cas

Grizzle, H. M. (2026, June 1). Cov Neeg Ua Haujlwm Zais Cia Tom Qab Sign Language AI. Novara Consulting Group. https://www.novaracg.com/hmn/2026/06/01/the-hidden-workforce-behind-sign-language-ai/